



OUTPUT INTELECTUELLE 3

PLAYING PROJECT



---

**DIRECTIVES POUR**

*Peer Review*

**DANS LES ÉTABLISSEMENTS  
POUR JEUNES ENFANTS**

Cofinancé par le  
programme Erasmus+  
de l'Union européenne



**Le soutien de la Commission européenne à la production de cette publication ne constitue pas une approbation du contenu, qui reflète uniquement le point de vue des auteurs, et la Commission ne peut pas être tenue responsable de toute utilisation qui pourrait être faite des informations qu'elle contient.**

# LE PROJET EN BREF



## ACRONYME

**PLAYING**

## TITRE

Améliorer la qualité des services préscolaires grâce à des méthodologies novatrices d'apprentissage par le jeu

## PROGRAMME DE FINANCEMENT

ERASMUS+

## LONGUEUR

2020-2023

## OBJECTIF GÉNÉRAL

L'objectif global du projet est d'améliorer la qualité de l'éducation et de l'accueil de la petite enfance en développant de nouvelles connaissances sur les approches éducatives basées sur le rôle du jeu.

## OBJECTIF SPÉCIFIQUE

LES OBJECTIFS SPECIFIQUES SONT:

1. Renforcer les compétences des enseignants de maternelle grâce à des méthodes innovantes d'apprentissage par le jeu
2. Améliorer la qualité des soins à la petite enfance en introduisant des processus transnationaux d'évaluation par les pairs sur les méthodes d'apprentissage.

## RÉSULTATS TANGIBLES

I01: CARTOGRAPHIE DU JEU – L'APPRENTISSAGE BASÉ SUR LA MÉTHODE D'ENSEIGNEMENT, qui donne un aperçu des besoins existants et des lacunes dans les méthodologies et les connaissances liées à l'apprentissage par le jeu.

I02 : MÉTHODOLOGIE DE FORMATION, une méthode d'enseignement comprend les principes et les méthodes utilisés par les enseignants de maternelle pour permettre aux enfants d'apprendre par le jeu symbolique.

I03: A PEER REVIEW TOOLKIT, un document expliquant comment effectuer un examen par les pairs pour évaluer les services préscolaires et fournir du matériel et des modèles prêts à l'emploi.

## PARTENAIRE PRINCIPAL

Commune de Linköping (SE)

## AUTRES PARTENAIRES

Université de Linköping (SE), Commune de Parma (IT), Suède Emilia Romagna Réseau– SERN (IT), Escola Sant Josep (ES), UCL (DK), Elmer School (BE), Børneinstitutionen Holluf Pile-Tingvær - Odense (DK)

<https://playing-project.eu/>

<https://www.facebook.com/Playingproject>

## SITE WEB

## FACEBOOK PAGE



Linköping  
Where ideas come to life



Comune di Parma



Børneinstitution  
Holluf Pile - Tingvær

## QU'EST-CE QU'UN EXAMEN TRANSNATIONAL PAR LES PAIRS À LA MATERNELLE?

L'évaluation par les pairs est une forme d'évaluation externe visant à soutenir un jardin d'enfants évalué dans ses efforts d'assurance de la qualité et de développement de la qualité. Dans le cadre de l'activité d'évaluation par les pairs, nous avons un groupe de pairs, des experts externes, qui sont invités à un jardin d'enfants pour effectuer des observations et des entrevues afin d'évaluer la qualité d'un ou de plusieurs domaines d'activité de la maternelle d'accueil. Les pairs sont externes, mais travaillent dans un environnement similaire dans leur pays (enseignants de maternelle, coordinateurs pédagogiques) et ont une expertise professionnelle spécifique et des connaissances du sujet évalué. Les pairs sont un groupe de 3-4 « personnes de statut égal » avec les personnes dont la performance est évaluée. L'examen par les pairs peut être bilatéral ou multilatéral et peut avoir lieu au sein de la région/du pays ou transnational. Dans le cadre du projet PLAY, il était transnational et basé sur la réciprocité, puisque l'examen par les pairs a été effectué dans les services préscolaires d'Elmer - Bruxelles (Belgique), Linköping (Suède), Parme (Italie), Escola Sant Josep - Terrassa (Espagne).

## POURQUOI MENER UN EXAMEN TRANSNATIONAL PAR LES PAIRS?

HL'objectif du processus d'examen par les pairs est le suivant :

- obtenir des commentaires critiques mais sympathiques sur la qualité de leurs services de la part de collègues sur le terrain,
- se familiariser avec un point de vue externe,
- déterminer la qualité du service,
- présenter les forces et les bonnes pratiques,
- détecter les angles morts et les faiblesses,
- recevoir des conseils et découvrir les bonnes pratiques de Peers,
- Participer à l'apprentissage mutuel avec les pairs,
- l'obtention d'un rapport d'évaluation externe sur la qualité de leurs services

## COMMENT FONCTIONNE LE PEER REVIEW

### Phase 1 PHASE PRÉPARATOIRE

Dans cette première phase, le peer review est organisé et un rapport d'auto-évaluation est rédigé par l'organisation qui sera évaluée. Ce rapport d'auto-évaluation permet aux pairs qui visitent d'avoir des informations importantes sur le jardin d'enfants lui-même: zone dans laquelle il est situé, caractéristiques de l'école, nombre d'enfants et d'éducateurs (ratio). Dans ce document, les éducateurs sont également invités à mettre en évidence ce qu'ils considèrent comme les forces et les faiblesses de leur jardin d'enfants, puis à faire une comparaison avec ce qui est indiqué comme la rétroaction finale de leurs pairs.

Entre-temps, les pairs devraient être identifiés et informés des rôles généraux de peer review (voir ci-dessous). ...



*Le groupe de pairs doit comprendre jusqu'à 5 personnes, au-dessus de ce nombre, il peut être difficile de participer aux observations, sans que les enfants ne soient dérangés par un groupe d'étrangers*

Le programme est ensuite établi : un calendrier de révision est établi et des accords sont conclus pour la visite par les pairs qui peut durer 2 à 3 jours.

### **Phase 2** LE PEER VISIT COMMENCE

Les pairs visitent le jardin d'enfants, observent les activités quotidiennes de l'école et interrogent (ou plutôt de manière plus détendue) les enseignants.



*Parlez aux enseignants qui suivent une piste, mais laissez aussi la discussion se dérouler spontanément. Cela mettra les personnes interrogées à l'aise et favorisera le libre échange de vues entre les participants.*

### **Phase 3** LA PRÉPARATION DU RAPPORT

Les observations recueillies au cours de la visite et des entretiens visent toutes à produire un rapport final.

Le rapport est généralement produit une fois que les peers sont revenus.



*Il peut être important de donner aux collègues le temps à la fin de la visite de préparer certaines parties du rapport, car tout est encore récent.*

Le rapport devrait être terminé d'ici quelques semaines. Le rapport est ensuite prêt à être remis à l'école évaluée.

### **Phase 4** LE PEER REVIEW RAPPORT PAR LES PAIRS COMME OUTIL D'AMÉLIORATION

La quatrième étape est cruciale pour le développement de l'organisation: les résultats et les recommandations du rapport, faites par les pairs, devraient conduire à une réflexion interne au sein de l'organisation visant à se traduire en actions concrètes d'amélioration, qui sont planifiées et mises en œuvre.

## **RÔLES COMMUNS POUR LA VISITE PAR LES PAIRS**

Les règles suivantes devraient être prises en compte par les équipes de pairs lors de la visite par les pairs :

- Les peers travaillent sur les missions d'évaluation de l'organisation évaluée.
- Les peers s'en tiennent au calendrier convenu.
- Les peers respectent les règles d'entrevue.
- Les peers traitent les données et les commentaires confiés de manière confidentielle.
- Les peers essaient d'écouter et de rapporter les déclarations objectivement.
- Les peers travaillent en équipe et se soutiennent mutuellement dans nos tâches et nos commentaires.
- Les peers sont préparés à des événements imprévus.

### *Communication et règles d'entrevue*

- Attitude de base: curieux, ouvert et acceptant, recherche de compréhension, pas d'interprétations ou de jugements hâtifs ou drastiques.
- Utilisez la bonne langue.
- Connectez-vous, adoptez une attitude ouverte et amicale, écoutez activement et montrez de l'intérêt.
- Pendant l'entrevue : parlez brièvement et clairement, utilisez de courtes questions simples, utilisez le silence et les pauses, n'interrompez pas le train de pensée de la personne interrogée.
- Posez de courtes questions afin que la personne interrogée puisse parler le plus possible!
- Question encore : ai-je bien compris? Demandez des faits et des exemples, surtout si les réponses sont trop générales.
- Suivez le fil principal, revenez au sujet principal. Terminez l'entrevue à temps.
- Permettez des questions critiques sur les entrevues ou le peers. Notez les commentaires et les commentaires critiques.

### *Réflexion et feedback constructif...*

- Favorise la réflexion dans le cadre d'un dialogue entre le donneur et le destinataire de la rétroaction. Les deux parties sont impliquées dans l'observation, la réflexion, le signalement et la réaction.
- Se concentre sur les processus plutôt que sur l'individu. Fait référence à ce qu'un individu fait plutôt qu'à ce que nous pensons qu'il est.
- Est descriptif plutôt que critique. Éviter le langage de jugement réduit la nécessité pour une personne de réagir de manière défensive.
- Est spécifique plutôt que général.
- Favorise la réflexion sur les stratégies et les réactions des enfants ou des observateurs à une stratégie spécifique.
- Se concentre sur les comportements qui peuvent changer le destinataire.
- Tient compte des besoins du destinataire et de celui qui donne de la rétroaction.
- Demandé plutôt qu'imposé. La rétroaction est particulièrement utile lorsque le destinataire recherche activement des commentaires et est en mesure d'en discuter dans un environnement favorable.
- Implique le partage d'informations plutôt que de donner des conseils, laissant la personne libre de changer en fonction de ses objectifs et de ses besoins personnels.
- Tient compte de la quantité d'information que le destinataire peut utiliser plutôt que de la quantité que l'observateur aimerait donner. Le fait de surcharger une personne de rétroaction réduit la probabilité que l'information soit utilisée efficacement.
- Nécessite une relation de soutien et de confidentialité basée sur la confiance, l'honnêteté et une préoccupation sincère.

## OUTILS À L'APPUI DE L'ÉVALUATION DES PEERS

Le groupe de projet PLAYING a développé une série de matériels et de documents, testés dans les différents examens par les pairs effectués, qui peuvent être utiles à toute personne souhaitant effectuer un examen par les pairs. Notez que l'équipe du projet a mené un examen transnational par les pairs, mais ce qui est appliqué à l'échelle internationale peut également être fait à l'échelle nationale.

Le projet PLAYING s'est concentré sur les activités ludiques, l'apprentissage par le jeu et le rôle de l'éducateur tout en jouant aux enfants, c'est pourquoi des domaines de qualité, des critères et des indicateurs spécifiques ont été choisis pour être analysés lors du processus d'examen par les pairs. La boîte à outils pour l'examen par les pairs contient plusieurs documents:

1. AUTO-ÉVALUATION POUR LES MODÈLES D'AUTO- ÉVALUATION	L'organisation qui sera évaluée doit remplir ce document, en le laissant à la disposition des collègues deux semaines avant la visite des pairs pour obtenir les informations essentielles sur le service à évaluer, avant l'arrivée	Link 
2. OBSERVATION	est un document pour les pairs, à utiliser lors de la visite des pairs, utile pour prendre des notes et recueillir des données sur ce qui sera analysé ultérieurement	Link 
3. PROCÈS-VERBAUX D'ENTREVUE ET LIGNES DIRECTRICES POUR L'ANALYSE	Les lignes directrices sont pour les pairs, elles guideront la discussion entre les pairs externes et les éducateurs de l'école évaluée. Les questions proposées aident les collègues à approfondir certains aspects des domaines de qualité sélectionnés.	Link 
4. MÉTA-ÉVALUATION DES PAIRS	Un outil permettant aux pairs de faire une déclaration réfléchie sur l'expérience du processus d'évaluation par les pairs dans son ensemble et en particulier de la visite par les pairs.	Link 
5. RAPPORT FINAL POUR EXAMEN PAR LES PAIRS	Le document final, compilé par les pairs et remis à l'école évaluée	Link 

Pour chaque critère, les points forts et les points à améliorer doivent être résumés.

L'ensemble de la boîte à outils avec les modèles est disponible en anglais, suédois, italien, français, flamand, danois et espagnol sur le site web du projet Playing.

CLICK HERE





# PROJECT PLAYING

[www.playing-project.eu](http://www.playing-project.eu)



 @Playingproject



Comune di Parma



Børneinstitution  
Holluf Pile - Tingkær